

Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 7:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Midian zaś i Amalek oraz wszyscy ludzie ze wschodu* rozłożyli się w dolinie liczni jak szarańcza; ich wielbłędom nie było liczby – w swej masie byli jak piasek, który jest na brzegu morza.** ¹⁾²⁾

¹⁾ ludzie ze wschodu, בני־קדם , idiom: synowie wschodu.
²⁾ jak piasek, który jest na brzegu morza, כחול שעל־שפת הים לרב : uwaga, wyrażenie z ש .